

# 歡迎您參加 克利夫蘭庫倫圖瓦涅 冬季狂歡節

盛裝搞怪大遊行 傳統文化有吃喝



St Clair Superior Development & Sterle's presents

The 3<sup>rd</sup> Annual

Kurentovanje Cleveland

February 14, 2014

Parade at noon

Down St. Clair Avenue

Festival at Slovenian National Home

6409 St. Clair Avenue at 1pm

Continue the celebration at Sterle's at 6pm



Photo Booth! FOOD TRUCKS

Face Painting!

Food & Fun!

dj

Polka Bands

(koo-rah-n-toh-VAHN-yay)

For more information call SCSDC (216) 881-0644 ext 110



伊利華報



stclair superior  
development corporation



Mark Your Calendars: Third Annual Cleveland Kurentovanje  
to be Held February 14, 2015

The East Side's Historic Slovenian Community Holds Traditional Winter Carnival

A day filled with costumes, a parade, food and drink, heritage and fuzzy Kurents Cleveland, OH—The Third Annual Cleveland Kurentovanje (koo-rah-n-toh-VAHN-yay), a Slovenian-infused carnival event will take place on February 14, 2015 on St Clair Avenue between East 62nd and Addison Road. In light of the overlap of Mardi Gras weekend and Valentines Day, this year's Kurentovanje theme is "LOVE in every sLOVENian!"

Cleveland Kurentovanje is cultural event that has been celebrated in Slovenia for the past 50 years, connecting culture, arts, and people from all over Europe. The central figure of the carnival, the Kurent, is believed to chase away winter and usher in spring with its supernatural powers. Cleveland Kurentovanje has grown exponentially since its conception in 2013, with thousands in attendance each year.

The schedule for Cleveland Kurentovanje 2015 is as follows:

11am—Doors Open: Come grab some food, Slovenian donuts ("krofe"), coffee, and shop at nearby businesses. Free crafts to help children prepare for Kurentovanje will also take place during this time.

Noon—Parade: The Parade kicks off the traditional Kurentovanje celebration and will stretch through the neighborhood from St. Vitus Church on Lausche Ave. to the Slovenian National Home on St. Clair. The procession will include Kurents, polka and marching bands, dance groups, and other parading groups in traditional dress from across Eastern Europe. Community groups are encouraged to register to participate in the parade at [www.ClevelandKurentovanje.com](http://www.ClevelandKurentovanje.com). All visitors are encouraged to dress in costume of any kind to celebrate in the Slovenian carnival tradition.

1-6pm—Celebrate: Eat, drink, shop and party at the Slovenian National Home. Experience the many different foods, wines, beers, music and dance of Slovenia and Eastern Europe. Free photos with the Kurents will be available. Local craftspeople will be selling homemade edibles and handmade goods. Many musical and dance acts will perform throughout the day. Attendees can explore the Slovenian National Home, the neighboring Slovenian Museum and Archives, as well as many other storefront businesses in the area, which will feature samplings of food, spirits and music.

6pm—Close—After Party: When the Kurentovanje ends, the celebration will move to the official After Party at Sterle's Country House on East 55th where guests can enjoy schnitzel, polka, and a shot or two of slivovitz. Sterle's Bier Garden will also be open throughout the day.

Cleveland Kurentovanje is run by a volunteer steering committee and is supported by in-kind donations and sponsorships from businesses and organizations. Donations of all kinds are accepted through the St Clair Superior Development Corporation, the festival's non-profit fiscal agent.

---

MEDIA CONTACT:

Nicole Kusold

[nicolekusold@gmail.com](mailto:nicolekusold@gmail.com)

c: 440-465-7699.

High resolution Press Photos available on [www.ClevelandKurentovanje.com](http://www.ClevelandKurentovanje.com).

Saturday, February 28, 2015

# LUNAR NEW YEAR

PRESENTED BY:

Cleveland State University  
Main Classroom Building

1:30 - 6:00 PM

## EVENT DETAILS:

1:30 - 4:30 PM - Join us for a community event that is free and open to the public!

4:30 - 6:00 PM - Join us for a performance by members of the Greater Cleveland community.

Register these events at: [www.csuohio.edu/confucius](http://www.csuohio.edu/confucius)

## ACTIVITIES INCLUDE:

- Kungfu Demonstrations
- Chinese Painting and Drawing
- Free Food Tastings
- Chinese Paper-Cutting
- Chinese Calligraphy
- A Photo Exhibit
- Chinese Games
- Much More!

All events will take place in the Main Classroom Atrium

Visit our site:

[CSUOHIO.EDU/CONFUCIUS](http://CSUOHIO.EDU/CONFUCIUS)



For more Information:

Contact Ms. Yuling Xie  
216-523-7142  
[y.xie17@csuohio.edu](mailto:y.xie17@csuohio.edu)

# 2015

## 農曆新年新春喜樂會

發現中國之美  
體驗民俗游藝  
共享新春佳節

中華武術——力與美的律動,讓你身手不凡

傳統服飾——曲線與色彩,彰顯東方神韻

春節美食——動手體驗,免費品嚐

民間遊戲——回到童年,盡享無盡歡樂

剪紙藝術——指尖飛舞,寓意希望

中國結藝——編織幸福,連結友誼

圖片中國——古今中國,一覽無餘

東方旋律——協和音符,串起新春祝福

.....

還有更多幸運的收穫,盡在  
2月28日 CSU MC Atrium!